



Early childhood education students with dybwikdans company artists and University of Stavanger teachers at Elefantteateret, Stavanger

Photography: Morten Berentsen

University Training with artists University of Stavanger

Early childhood education students
Performative artists

Short description

We invited in university students to participate in the project *Beyond the stars* and in the project *Fuge Fantasi*, both are performances for children 3-5 years. In the workshop with students they were invited to be a part of a performance and there were a very good talk and reflection together with the artists, both performers and makers. The students were very active during the workshop. The goal was to give them knowledge about the art work in itself, but also to bring them into discussions about the importance of working with art in kindergarten.

4 artists from dybwikdans: Choreographer Siri Dybwik, Composer and performer/singer Nils Christian Fossdal, performer/dancer Camilla Schnack Tellefsen and musician Julie Holmegaard Schade

Researcher/teacher/moderator: Kirsten Halle

30 university students: Arts and creativity and specialising in early years pedagogy

1 cultural setting: Elefantteateret, Stavanger. www.elefantteateret.no

5 university teachers: Kirsten Halle, Siri Dybwik, Hallgjerd Byrkjeland, Anne Linn Vatnedalen Vik, Beate Tuemyr, University of Stavanger

Technician: Ignasi Solé



Fuge Fantasi, dybwykダンス company, Elefantteateret, theatre, Stavanger

Photography: Morten Berentsen

University Training with artists University of Stavanger

Early childhood education students
Performative artists

Bakom stjernene, Beyond the stars

We invited in university students to participate in the project Beyond the stars. This is a philosophical performance for children 3-5 years. In the workshop with students they were invited to be a part of a performance and there were a very good talk and reflection together with the artists, both performers and makers. The students were very active during the workshop. The goal was to give them knowledge about the art work in itself, but also to bring them into discussions about the importance of working with art in kindergarten.

Fuge Fantasi

The workshop wanted to give artists a deep insight into dybwikdans' artist work and we gave them an unique possibility to research our methodology. Frank Havrøy and Nils Christian Fossdal perform together in the production Fuge Fantasi for bass, baritone and 15 babies, and the workshop was based on the voice techniques the singers use in this production. In Fuge Fantasi for bass, baritone and 15 babies, the performers work in the span between composed material and improvised passages, the performers shared their experience with how they developed voice improvisation strategies in the meeting with other performers and the audience. Overtone singing, throat singing and other things that the performers use in the performance was subject to physical testing. The stage artists work in close collaboration with sound designer André Foldøy, and in the workshop they also gave an insight into the techniques we use to create sound universes. The methodology for the workshop is based in a believe that a practical approach to art is the best way to develop skills in relation to other artists and also teachers. We also shared the methodology of how we had developed the movement material and everyone was invited to try out the movement material, both the choreographed language and the strategies for improvisation.

Contributions

Artists from dybwikdans, Nils Christian Fossdal, Frank Havrøy, Cesilie Kverneland and Siri Dybwik shared they artistic experience with local artists and also performers from Gothenburg and Copenhagen were involved in the worksjop. Jazz musician students from the University of Stavanger also participated. To get the opportunity to work on stage, with the set, with light and with artists and sound engineer is the success in this event. This was an unique experience, were all participants could join, even if the level of artistic level and work experience were on different levels.

Difficulties

We are very satisfied with how we arranged this. The students were able to see the whole performance, but it would of course be optimal if children were also present, this was not possible to arrange. With regard to the students' learning outcomes, it is always relevant to ask how long such a workshop should be. Some students are active from the start, but other students need more time to get involved. We thought we found a form for the event that ensured that the framework was safe and that everyone could participate.

Suggestions

We suggest for others who want to do a similar event to give the participants a practical introduction to the work. We find that experiencing for yourself is the best way to learn and discover. We have experience of weaving theory into the discussions and this works much better than having a very formal framework around the presentations. Bodily learning and experience is something we would recommend in contexts where we want to prepare students and teachers on how to support children and young people in their art experience.



Estudiants d'educació infantil amb artistes de la companyia dybwykdans i professors de la Universitat de Stavanger al teatre Elefantteateret, Stavanger

Fotografia: Morten Berentsen

Formació universitària amb artistes University of Stavanger

Alumnes d'educació infantil
Artistes escènics

Descripció breu

Hem convidat als estudiants universitaris a participar en el projecte Beyond the stars. Es tracta d'una actuació filosòfica per a nens de 3 a 5 anys. En el taller amb alumnes se'ls va convidar a formar part d'una performance i es va fer una molt bona xerrada i reflexió juntament amb els artistes, tant intèrprets com makers. Els alumnes van ser molt actius durant el taller. L'objectiu era donar-los coneixements sobre l'obra d'art en si mateix, però també portar-los a debats sobre la importància de treballar amb l'art a l'escola bressol.

4 artistes de dybwikdans: la coreògrafa Siri Dybwik, la compositora i intèrpret/cantant Nils Christian Fossdal, la intèrpret/ballerina Camilla Schnack Tellefsen i la músic Julie Holmegaard Schade

Investigadora/professora/moderadora: Kirsten Halle

30 estudiants universitaris: Arts i creativitat i especialitat en pedagogia primerenca

1 equipament cultural: teatre petita infància Elefantteateret, Stavanger. www.elefantteateret.no

5 professors universitaris: Kirsten Halle, Siri Dybwik, Hallgjerd Byrkjeland, Anne Linn Vatnedalen Vik, Beate Tuemyr, Universitat de Stavanger

Tècnic: Ignasi Solé



Co-funded by the
Erasmus+ Programme
of the European Union

INTERSTICE
ARTISTS, CHILDREN AND EDUCATORS



Estudiants d'educació infantil amb artistes de la companyia dybwykdans i professors de la Universitat de Stavanger al teatre Elefantteateret, Stavanger

Fotografia: Morten Berentsen

Formació universitària amb artistes University of Stavanger

Alumnes d'educació infantil Artistes escènics

Bakom stjernene, Beyond the stars

Hem convidat als estudiants universitaris a participar en el projecte Beyond the stars. Es tracta d'una actuació filosòfica per a nens de 3 a 5 anys. En el taller amb alumnes se'ls va convidar a formar part d'una performance i es va fer una molt bona xerrada i reflexió juntament amb els artistes, tant intèrprets com makers. Els alumnes van ser molt actius durant el taller. L'objectiu era donar-los coneixements sobre l'obra d'art en si mateix, però també portar-los a debats sobre la importància de treballar amb l'art a l'escola bressol.

Fuge Fantasi

El taller volia donar als artistes una visió profunda del treball d'artista de dybwikdans i els vam donar una possibilitat única d'investigar la nostra metodologia. Frank Havroy i Nils Christian Fossdal actuuen junts a la producció Fuge Fantasi per a baix, baríton i 15 nadons, i el taller es va basar en les tècniques de veu que fan servir els cantants en aquesta producció. A Fuge Fantasi per a baix, baríton i 15 nadons, els intèrprets treballen en el pas entre material compost i passatges improvisats, els intèrprets van compartir la seva experiència amb com van desenvolupar estratègies d'improvisació de veu en la trobada amb altres intèrprets i el públic. El cant armònic, el cant de gola i altres coses que fan servir els intèrprets en l'actuació van ser sotmesos a proves fisiques. Els artistes escènics treballen en estreta col·laboració amb el dissenyador de so André Foldoy, i al taller també van donar una visió de les tècniques que utilitzem per crear universos sonors. La metodologia del taller es basa en creure que un enfocament pràctic de l'art és la millor manera de desenvolupar habilitats en relació amb altres artistes i també professors. També vam compartir la metodologia de com havíem desenvolupat el material del moviment i es va convidar tothom a provar el material del moviment, tant el llenguatge coreografat com les estratègies d'improvisació.

Aportacions

Artistes de dybwikdans, Nils Christian Fossdal, Frank Havroy, Cesilie Kverneland i Siri Dybwik van compartir la seva experiència artística amb artistes locals i també artistes de Göteborg i Copenhaguen van participar en el treball. També hi van participar estudiants de músics de jazz de la Universitat de Stavanger. Tenir l'oportunitat de treballar a l'escenari, amb el decorat, amb la llum i amb artistes i enginyer de so és l'èxit d'aquest esdeveniment. Aquesta va ser una experiència única, on tots els participants podien incorporar-se, encara que el nivell artístic i l'experiència laboral fossin en diferents nivells.

Dificultats

Estem molt satisfets de com ho hem organitzat. Els alumnes van poder veure tota l'actuació, però, per descomptat, seria òptim si també hi haguessin nens presents, això no es va poder organitzar. Pel que fa als resultats d'aprenentatge dels estudiants, sempre és rellevant preguntar-se quant de temps hauria de ser un taller d'aquest tipus. Alguns estudiants són actius des del principi, però altres necessiten més temps per participar. Vam pensar que vam trobar un formulari per a l'esdeveniment que garanteix que el marc era segur i que tothom hi pogués participar. Artists from dybwikdans, Nils Christian Fossdal, Frank Havroy, Cesilie Kverneland and Siri Dybwik shared their artistic experience with local artists and also performers from Gothenburg and Copenhagen were involved in the worksjop. Jazz musician students from the University of Stavanger also participated. To get the opportunity to work on stage,



Early childhood education students with dybwikdans company artists and University of Stavanger teachers at Elefantteateret, Stavanger

Fotografia: Morten Berentsen

Formazione universitaria con artisti University of Stavanger

Studenti di educazione della prima infanzia
Artisti performativi

Breve descrizione

Abbiamo invitato gli studenti universitari a partecipare al progetto Oltre le stelle e al progetto Fuge Fantasi, entrambi spettacoli per bambini dai 3 ai 5 anni. Nel workshop con gli studenti sono stati invitati a prendere parte a una performance e ci sono stati ottimi discorsi e riflessioni insieme agli artisti, sia performer che maker. Gli studenti sono stati molto attivi durante il workshop. L'obiettivo era fornire loro la conoscenza dell'opera d'arte in sé, ma anche coinvolgerli in discussioni sull'importanza di lavorare con l'arte all'asilo.

4 artisti di dybwikdans: la coreografa Siri Dybwik, la compositrice e performer/cantante Nils Christian Fossdal, la performer/ballerina Camilla Schnack Tellefsen e la musicista Julie Holmegaard Schade

Ricercatore/insegnante/moderatore: Kirsten Halle, Università di Stavanger

30 studenti universitari: Arti e creatività e specializzati in pedagogia della prima infanzia

1 ambiente culturale: Elefantteateret, Stavanger. www.elefantteateret.no

5 docenti universitari: Kirsten Halle, Siri Dybwik, Hallgjerd Byrkjeland, Anne Linn Vatnedalen Vik, Beate Tuemyr, Università di Stavanger

Tecnico: Ignasi Solé



Co-funded by the
Erasmus+ Programme
of the European Union

INTE. STIC
ARTISTS, CHILDREN AND EDUCATORS



Fuge Fantasi, dybwikdans company, Elefantteateret, theatre, Stavanger

Fotografia: Morten Berentsen

Formazione universitaria con artisti University of Stavanger

Studenti di educazione della prima infanzia
Artisti performativi

Bakom stjernene, Beyond the stars

Abbiamo invitato gli studenti universitari a partecipare al progetto Oltre le stelle. Questa è una performance filosofica per bambini di 3-5 anni. Nel workshop con gli studenti sono stati invitati a prendere parte a una performance e ci sono stati ottimi discorsi e riflessioni insieme agli artisti, sia performer che maker. Gli studenti sono stati molto attivi durante il workshop. L'obiettivo era fornire loro la conoscenza dell'opera d'arte in sé, ma anche coinvolgerli in discussioni sull'importanza di lavorare con l'arte all'asilo.

Fuge Fantasi

Il workshop voleva dare agli artisti una visione profonda del lavoro artistico di dybwikdans e abbiamo dato loro una possibilità unica di ricercare la nostra metodologia. Frank Havroy e Nils Christian Fossdal si esibiscono insieme nella produzione Fuge Fantasi per basso, baritono e 15 bambini, e il seminario si è basato sulle tecniche vocali utilizzate dai cantanti in questa produzione. In Fuge Fantasi per basso, baritono e 15 bambini, gli esecutori lavorano nell'intervallo tra materiale composto e passaggi improvvisati, gli esecutori hanno condiviso la loro esperienza su come hanno sviluppato strategie di improvvisazione vocale nell'incontro con altri esecutori e il pubblico. Il canto armonico, il canto di gola e altre cose che gli artisti usano nella performance sono stati sottoposti a test fisici. Gli artisti di scena lavorano in stretta collaborazione con il sound designer André Foldøy, e nel workshop hanno anche fornito una panoramica delle tecniche utilizzate per creare universi sonori. La metodologia del workshop si basa sulla comprensione che un approccio pratico all'arte sia il modo migliore per sviluppare competenze in relazione ad altri artisti e anche agli insegnanti. Abbiamo anche condiviso la metodologia di come abbiamo sviluppato il materiale del movimento e tutti sono stati invitati a provare il materiale del movimento, sia il linguaggio coreografico che le strategie per l'improvvisazione.

Contributi

Artisti di dybwikdans, Nils Christian Fossdal, Frank Havroy, Cesilie Kverneland e Siri Dybwik hanno condiviso la loro esperienza artistica con artisti locali e anche artisti di Göteborg e Copenaghen sono stati coinvolti nei lavori. Hanno partecipato anche studenti musicisti jazz dell'Università di Stavanger. Avere l'opportunità di lavorare sul palco, con il set, con le luci e con artisti e tecnici del suono è il successo di questo evento. Questa è stata un'esperienza unica, alla quale hanno potuto partecipare tutti i partecipanti, anche se il livello artistico e le esperienze lavorative erano su livelli diversi.

Le difficoltà

Siamo molto soddisfatti di come abbiamo organizzato tutto questo. Gli studenti hanno potuto vedere l'intero spettacolo, ma ovviamente sarebbe stato ottimale se fossero presenti anche i bambini, questo non è stato possibile organizzare. Per quanto riguarda i risultati di apprendimento degli studenti, è sempre importante chiedersi quanto dovrebbe durare un seminario di questo tipo. Alcuni studenti sono attivi fin dall'inizio, ma altri studenti hanno bisogno di più tempo per essere coinvolti. Abbiamo pensato di trovare un modulo per l'evento che garantisce che il quadro fosse sicuro e che tutti potessero partecipare.

Suggerimenti

Suggeriamo per gli altri che vogliono fare un evento simile per dare ai partecipanti un'introduzione pratica al lavoro. Troviamo che sperimentare per te stesso sia il modo migliore per imparare e scoprire. Abbiamo esperienza nell'intrecciare la teoria nelle discussioni e questo funziona molto meglio che avere un quadro molto formale attorno alle presentazioni. L'apprendimento e l'esperienza corporea è qualcosa che raccomanderemmo in contesti in cui vogliamo preparare studenti e insegnanti su come supportare bambini e giovani nella loro esperienza artistica.



Småbarnsutdanningsstudenter med dybwykダン selskapskunstnere og Universitetslærere ved elefantteateret, Stavanger Fotografering: Morten Berentsen

Universitetstrening med kunstnere Universitetet i Stavanger

Elever i tidlig oppvekst
Performative artister

Kort beskrivelse

Vi inviterte inn universitetsstudenter til å delta i prosjektet Beyond the stars og i prosjektet Fuge Fantasi, begge er forestillinger for barn 3-5 år. I workshopen med studenter ble de invitert til å være en del av en forestilling og det ble en veldig god prat og refleksjon sammen med kunstnerne, både utøvere og skapere. Elevene var svært aktive under workshopen. Målet var å gi dem kunnskap om kunstverket i seg selv, men også å bringe dem inn i diskusjoner om viktigheten av å jobbe med kunst i barnehagen.

4 artister fra dybwikdans: Koreograf Siri Dybwik, Komponist og utøver/sanger Nils Christian Fossdal, utøver/danser Camilla Schnack Tellefsen og musiker Julie Holmegaard Schade

Forsker/lærer/moderator: Kirsten Halle, Universitetet i Stavanger

30 universitetsstudenter: Kunst og kreativitet og spesialisering i tidligårspedagogikk

1 kultursetting: Elefantteateret, Stavanger. www.elefantteateret.no

5 universitetslærere: Kirsten Halle, Siri Dybwik, Hallgjerd Byrkjeland, Anne Linn Vatnedalen Vik, Beate Tuemyr, Universitetet i Stavanger

Tekniker: Ignasi Solé



Co-funded by the
Erasmus+ Programme
of the European Union

INTERSTICE
ARTISTS, CHILDREN AND EDUCATORS



Fuge Fantasi, dybwykダンス kompani, Elefantteateret, teater, Stavanger Foto: Morten Berentsen

Universitetstrening med kunstnere Universitetet i Stavanger

Elever i tidlig oppvekst
Performative artister

Bakom stjernene, Beyond the stars

Vi inviterte universitetsstudenter til å delta i prosjektet Beyond the stars. Dette er en filosofisk forestilling for barn 3-5 år. I workshoppen med studenter ble de invitert til å være en del av en forestilling og det ble en veldig god prat og refleksjon sammen med kunstnerne, både utøvere og skapere. Elevene var svært aktive under workshoppen. Målet var å gi dem kunnskap om kunstverket i seg selv, men også å bringe dem inn i diskusjoner om viktigheten av å jobbe med kunst i barnehagen.

Fuge Fantasi

Workshoppen ønsket å gi kunstnere et dypt innblikk i dybwikdans' kunstnerarbeid, og vi ga dem en unik mulighet til å forske på metodikken vår. Frank Havroy og Nils Christian Fossdal opptrer sammen i oppsetningen Fuge Fantasi for bass, baryton og 15 babyer, og workshoppen tok utgangspunkt i stemmeteknikkene sangerne bruker i denne oppsetningen. I Fuge Fantasi for bass, baryton og 15 babyer jobber utøverne i spennet mellom komponert materiale og improviserte passasjer, utøverne delte sin erfaring med hvordan de utviklet stemmeimprovisasjonsstrategier i møte med andre utøverne og publikum. Overtonesang, strupesang og annet som utøverne bruker i forestillingen ble gjemsnad for fysisk testing. Scenekunstner jobber i tett samarbeid med lyddesigner André Foldøy, og i workshoppen ga de også et innblikk i teknikkene vi bruker for å skape lydunivers. Metodikken for workshoppen er basert på en tro på at en praktisk tilnærming til kunst er den beste måten å utvikle ferdigheter i forhold til andre kunstnere og også lærere. Vi delte også metodikken for hvordan vi hadde utviklet bevegelsesmaterialet og alle ble invitert til å prøve ut bevegelsesmaterialet, både det koreograferte språket og strategiene for improvisasjon.

Bidragene

Kunstnere fra dybwikdans, Nils Christian Fossdal, Frank Havroy, Cesilie Kvernland og Siri Dybwik delte sin kunstneriske erfaring med lokale kunstnere, og også utøvere fra Göteborg og København var involvert i arbeidet. Jazzmusikerstudenter fra Universitetet i Stavanger deltok også. Å få muligheten til å jobbe på scenen, med settet, med lys og med artister og lydteknikker er suksessen i dette arrangementet. Dette var en unik opplevelse, der alle deltakerne kunne være med, selv om nivået på kunstnerisk nivå og arbeidserfaring var på ulike nivåer.

Vanskeligheter

Vi er veldig fornøyde med hvordan vi har ordnet dette. Elevene fikk se hele forestillingen, men det ville selvsagt vært optimalt om barn også var tilstede, dette var ikke mulig å arrangere. Med tanke på studentenes læringsutbytte er det alltid aktuelt å spørre hvor lang en slik workshop bør være. Noen elever er aktive fra starten, men andre elever trenger mer tid til å engasjere seg. Vi mente vi fant et skjema for arrangementet som sørget for at rammene var trygge og at alle kunne delta.

Forslag

Vi foreslår for andre som ønsker å gjøre et lignende arrangement å gi deltakerne en praktisk innføring i arbeidet. Vi finner ut at det å oppleve selv er den beste måten å lære og oppdagere på. Vi har erfaring med å flette teori inn i diskusjonene og dette fungerer mye bedre enn å ha en veldig formell ramme rundt presentasjonene. Kroppslig læring og erfaring er noe vi vil anbefale i sammenhenger der vi ønsker å forberede elever og lærere på hvordan de kan støtte barn og unge i deres kunstopplevelse.